

## עפ"ג 27739/03 - מדינת ישראל נגד מרק בבל

בית המשפט המחוזי בירושלים שבתו כבית-משפט לערעורים פליליים

עפ"ג 27739-03-14

08 Mai 2014

לפני: כב' השופט דוד חשיין, נשיא

כב' השופט משה דרורי, סגן נשיא

כב' השופט עוזדד שחם

המעוררת:

מדינת ישראל

ב�名צאות פרקליטות מחוז ירושלים (פלילי)

נגד

מרק בבל (עציר)

עו"י ב"כ עו"ד זכיה שנקלובסקי

המשיב:

**פסק דין**

סגן הנשיא משה דרורי:

**כללי**

1. בית משפט השלום בירושלים (כב' השופט שמואל הרבט), לאחר שהרשיע את הנאשם, על פי הודהתו, בעבירה של פצעה בנסיבות חמימות, גזר על הנאשם, ביום כח שפט תשע"ד (29.1.14), בת"פ 11605-09-13, עונשים אלה:
- 11 חודשים מאסר בפועל מיום מעצרו (31.8.13).
  - מasyarak על-תנאי של 8 חודשים למשך 3 שנים בגין עבירות אלימות.
  - פיקוח למתלוון בסך 2,500 ש"ח, שישולם עד 1.11.14.

2. המדינה אינה משלימה עם גזר דין זה, והוא הגישה ערעור זה, בו מבקשת היא להחמיר עם עונשו של הנאשם, ולהטיל עליו עונש מאסר ממושך.

### ההליכים בבית משפט קמא

3. ביום 6.9.13, הוגש נגד הנאשם כתב אישום מקורי, המיחס לו 3 עבירות בגין אירוע אלימות, שהוא ביום 31.8.13.
4. הצדדים הגיעו להסדר טיעון, אשר במסגרת הוגש כתב אישום מתוקן, ונקבע כי הטיעון לעונש יהיה חופשי.
5. בית משפט קמא הרשיע את הנאשם, על-פי הודהתו בכתב האישום המתוקן, שכלל את העובדות הבאות, כאמור בהכרעת הדין מיום ג כסלו תשע"ד (6.11.13), עמ' 4 לפורוטוקול:
- בתאריך 31.8.13 סמוך לשעת חצות, תקף הנאשם את המתלוון, בבית כניסה בירושלים, כאשר הגיע לעברו הלם לעברו באמצעות ידיו.

עמוד 1

כל הזכויות שמורות לאתר פסק דין - oz

- ב. הנאשם איים על המתלון, באומרו כי יזכיר אותו ויהרגו אותו לפני ראש השנה ולא ירגע עד שיראה את דמו. כמו כן, שלף הנאשם מclfso סcin ואים באמצעות הסcin באוזנו השמאלית.
- ג. בהמשך, פצע הנאשם את המתלון באופן שדקר אותו באמצעות הסcin באוזנו השמאלית ובראשו.
- ד. כתוצאה מהבדיקה האמורה, נגרם למתלון חתק באורך 5 ס"מ בקרקפת וחתק באורך 0.5 ס"מ באוזן השמאלית. המתלון הוביל לבית חולים שערי צדק, וטופל בהרדים מקומית, תוך טיפול החתכים.
- ה. הנאשם הורשע בעבירה של פיצעה בנסיבות חמימות, עבירה לפי סעיף 334, בלבד עם סעיף 335(א)(1) לחוק העונשין, תש"ז-1977 (להלן - "החוק").
- ו. בית המשפט הורה על ערכות תסקירות אודוט הנאשם (עמ' 5 שורה 8 לפרוטוקול הנ"ל). התסקיר שהוגש נושא תאריך יב טבת תשע"ד (12.1.14) מתאר את הרקע של הנאשם: רוק בן 41, לומד בשכונה בירושלים, מתגורר בגפו (מאז עלה ארץ מרבית המועצות בשנת 1992), אינו עובד ומתפקיד מקצוע נכונות של המוסד לביטוח לאומי, וצורך אלכוהול.
- התרשמות שירות המבחן היא כי מדובר באדם בעל קשיי תפוקוד במישורי חייו השונים, על רקע התמכרות לאלכוהול וקשיי בויסות דחפים תוקפניים, קשיי להתמיד במסגרות, וקשיי ביצירת יחסים בין אישיים, המבוססים על אמון והדדיות. בשל כך, הוא בודד ונעדדר מkorות תמייה.
- בעבר, ריצה המשיב מספר מסקרים לתקופות קצרות, בגין עבירות בתחום המרמה ואלימות. המשיב שלל ניסיונות גמילה בעבר, ואף עזב טיפול גמילה לפני תום הטיפול, ושב לשתיית אלכוהול אינטנסיבית.
- בבית המעצר, בשיחה עם קצין המבחן, שלל בטענה אפשרות של טיפול גמילה במסגרת סגורה, וביטה רצון לחזור לשגרה בתום ההליך המשפטי, ללא צורך בלינוי טיפול מקצועני.
- התרשות שירות המבחן היא, כי אין למשיב כל מוטיבציה לעורוך שינוי מהותי בחייו, וכי אין לו מודעות מספקת לחבר בין צריכת האלכוהול למצבי אלימות וסיכון להישנות עבירות דומות.
- באשר לרמת הסיכון: הערכת שירות המבחן היא כי לאור אישיותו ועbero הפלילי, היעדר תחושת הרתעה מעוניישה, קשיי בהפנמת סמכות החוק, דפוסי התנהגות אלימים, בעית התמכרות לאלכוהול בה הוא מסרב לטפל, קיומם של קווי חשיבה עבריאנית באישיותו והקשיי לראות את הפגיעה לאחר ולגלות אמפתיה אחר, על בסיס כל אלה, רמת הסיכון המוערכת על ידי שירות המבחן היא רמת סיכון גבוהה, הנשקפת מהתנהגותו להישנות עבירות בתחום האלימות.

ביחס לביצוע העבירה הנדונה: הסברו של הנאשם היה שהוא נפגש עם אותו מתלון, שהייתה לו בעבר אינטראקציה שלילית עמו. לדבריו, הייתה אלימות הדדיות, במהלך ניסה להגן על עצמו ופגע במתלון.

שירות המבחן מתרשם כי תיאורו של הנאשם משקף במידה של אדישות, טשטוש חומרת המעשים ומינימליזציה.

בעת ביצוע העבירה, להערכת שירות המבחן, באו לידי ביטוי קווים תוקפניים ואלימים באישיותו של הנאשם, המועצמים בהשפעת אלכוהול, כאשר הנאשם חש פגעה פיסית ועלבן, ובנסיבות אלה הוא עלול להגיב באופן אימפרטיבי, אלים, תוקפני וחסר שליטה.

שירות המבחן מצין, כי הנאשם שלל אפשרות טיפול גמילה אינטנסיבי וארוך טוח, ועל-כן אין לשירות המבחן כל המלצה טיפולית. לאור העובדה כי עונשה מוחשית בעבר לא הייתה גורם מרთיעubo, ובשל התרשומות שירות המבחן כי הנאשם מתקשה להפנים את גבולות החוק, ההמלצת היא על עונשה של מאסר בפועל ובנוסף, מאסר מותנה.

.8. ב"כ המאשימה, עו"ד עדי זגור, בטיעוניה לעונש בבית משפט קמא, הדגישה את הערך המוגן הבסיסי והברור של הגנה על שלמות אדם וביחסו האיש, פירטה את נסיבות המקירה, והסבירה, כי מדובר במקרה חמוץ שבו נגרם נזק חמוץ, אך במלל האירוע לא הסתיים בתוצאות קטלניות.

המדינה מציעה מתחם עונש הולם שנע בין 12 חודשים ל-4 שנים מאסר בפועל ומאסר על-תנאי ופיוצו למתקлон.

לענין העונש: מבקשת ב"כ המאשימה, כי לאור עברו של הנאשם ועליית המדרגה מעבירות מרמה ואלימות לעבירה חמורה נשוא תיק זה, והסיכון הנש锴 ממנו לאנשים אחרים ובהעדר אופק שיקומי, יש להטיל על הנאשם עונש של 36 חודשים מאסר, מאסר על-תנאי ופיוצו.

.9. ב"כ הנאשם, עו"ד שנקלובסקי, מסביר כי מדובר בשיליפת אוולר שהחזיק הנאשם בכיסו, וכי לא ניתן להסיק שה הנאשם התקoon דווקא לחבלה זאת שנגרמה.

לענין המתחמים: לא מציע הסגנו מתחם אחר, אך הביא פסיקה ממנה עולה שטוחה העונשה הוא רחב ביותר, ולבית משפט שיקול דעת מוחלט.

הסגנו מסביר, כי הנאשם לא נקלט בארץ וניהל אורח חיים די שולי, כאשר השטדל לא להזיך. הוא ח' בשולי החברה עם בעית אלכוהול, כשהוא בודד ללא משפחה ולדים.

הعونש המתאים לטענת הסגנו צריך להיות כזה שלא יכבד עליו מעבר לתקופת המעצר שבה הוא ישב.

.10. הנאשם, בדבריו האחרונים, ציין שהוא מרגיש אשם, והוא יודע מדוע הוא נמצא במאסר. הוא הזכיר כי מדובר באולר ולא בסיכון, ולכן, אין זה נשק ואין להתייחס אליו כלל עברין מזווין. הוא טען שנדקך בראש וגבבו גם הוא פגוע, וביקש לשחרר ממשרו.

.11. בית המשפט בגזר הדין, במסגרת התייחסותו למתחם העונש הולם, מדגש כי עבירות האלימות חמורות הן, ומזכיר את דבריו התלמוד (מסכת סנהדרין, דף נח, עמ' ב: "המגביה ידו על חברו אע"פ שלא הכהו נקרא רשע, שנאמר: 'ויאמר לרשות למה תה רע' (שםות ב, יג). למה הכתת לא נאמר, אלא 'למה תה' אע"פ שלא הכהו - נקרא רשע" (עמ' 10, שורות 29-27 לגזר הדין).

בית משפט קמא הוסיף ואמר כי כאשר מדובר במקרה בפניו של אדם, המהווה את חזותו ומגלמת את אישיותו, יש בכך אכזריות יתרה (שם, שורות 31-32).

השופט המלומד הוסיף ואמר, כי לאחר ומעשי העבירה היו בשלבים, מבחינתו של הנאשם ניתן היה להפסיק את המעשה בסיוםו של אחד הפרקים ולא להמשיך אותו עד תומו. אולם, משבחר הנאשם להשלים את מעשיונו, תוך שימוש גם בידים חשופות וגם בסכין, העבירה חמורה יותר ותוצאתה קשה יותר.

בית משפט קמא קבע כי במקרה כזה מתחם העונשה ההולמת הינו 6 עד 18 חודשים מאסר בפועל.

12. בעבורו לשלב השני, הנדרש על-פי תיקון 113, והוא קביעת העונש המתאים, המתייחס אל העבריין, מזכיר בית משפט קמא את הנתונים שהובאו לעיל בדבר גילו של הנאשם, היותו עריריו ובודד ועבירותו הפליליות, שב עבר ריצה בגין עונש מצטבר של 14 חודשים מאסר בפועל.

לקולא, הזכרה הودאותו ונטילת האחריות על מעשיו, בכך שחשך מזמןו של בית המשפט וمعدותו של המתلون.

לחומרה, הביא בית המשפט בחשבון את עברו הפלילי, את העובדה שאינו מפנים את גבולות החוק, וראה במתואר בכתב האישום ארוע של אלימות הדדיות, ובמעשו שלו "הגנה עצמית".

בית משפט מגיע למסקנה שעונשו של הנאשם הוא במרכזו של מתחם העונש ההולם, ולכן, גזר עליו את העונש שהוזכר לעיל.

### **תמצית טعونות המערערת**

13. בכתב ערעור מפורט שהוגש על-ידי עו"ד נורית בלובשטיין, מנהל המחלקה הפלילית בפרקליות מחוז ירושלים, ביום 13.3.14, מודגשת חומרת מעשיו של הנאשם. לדברי ב"כ המדינה, מתחם העונש ההולם שקבע בית משפט קמא אינו משקף את יחס החומרה הרואיה והמתבקשת לעבירה, לאור הפגיעה בערכיהם המוגנים, שהם: שלום הגוף, חירות הפרט והבטיחון האישי של המתلون והציבור.

גם העונש הרואוי, בתוך המתחם, אינם מתאימים לנסיבות תיק זה, לאור האכזריות והאלימות של המשיב כלפי המתلون.

ב"כ המערערת מביאה פסקי דין של בית המשפט העליון שבהם הסביר כי יש לתת בכורה לאינטרס הציבורי, המחייב תגובה עונשתייה הולמת למי שמעורב בביצוע עבירות אלימות. היא הזכירה פסקי דין בהם העונשה הייתה 3 שנות מאסר, וביקשה להחמיר על הנאשם.

14. בדיון בפנינו, חזרה ב"כ המדינה, עו"ד ענת גרינבאמן, וביקשה להשיט על הנאשם עונש של 3 שנות מאסר, והתבססה, בין היתר, על רע"פ 9424-05 אהרן יוני נ' מדינת ישראל, שבו דחה בית המשפט העליון (כב' השופט אדמונד לוי) בקשה רשות ערעור על פסק דין של בית המשפט המחוזי בירושלים, שבו בית משפט לערעורים פליליים (כבוד השופט דוד חיין, סגן נשיא, כתוארו אז; כבוד השופטת מיכאלת שידלובסקי אור; כבוד השופט עוני חbus, כתוארו אז).

ב"כ המדינה הדגישה את התסקير השלילי, והסבירה כי גם הוא מחייב עונשה חמירה.

לענין מתחם ההורם, לא הביאה ב"כ המדינה אסמכתא לענין הטענה בבית משפט קמא, כי יש לקובעו מ-12 עד 48 חודשים מאסר (עמ' 2, שורות 11-8 לפרטוקול מיום כ"ד ניסן תשע"ד (24.4.14), בפנינו).

### **תמצית טענות המשיב**

15. ע"ד שנקלובסקי, ב"כ המשיב, טعن, כי בפני בית משפט קמא הוא הציג גזר דין הכלולים גם 6 חודשים מאסר בעבודות שירות, ועל-כן, אם הבנתי אותו נכון, הוא אינו חולק על המתחם שקבע בית משפט קמא בדבר 6 עד 18 חודשים מאסר, ואף לא על קביעת העונש של 11 חודשים מאסר.

הסגור מוסיף, כי גם אם העונש נראה לשופט זה או אחר כעונש נמור, אין מהוועה הדבר טעות המצדיקה התערבות ערצת העורו. ובלשונו: "**דין של העורו זהה להידחות. אני מבקש להשאיר את פסק דין הלא Saği של בית משפט קמא על כו"**" (עמ' 3, שורות 11-10 לפרטוקול האמור).

### **דין**

16. הדיון בבית משפט קמא במסגרת מתחם העונש ההורם, והכרעת בית משפט קמא, לא היו מלאים.

17. ב"כ המאשימה הזירה מתחם של 12 עד 48 חודשים מאסר, מבלי שמולאו דרישות סעיף 40ג לחוק העונשין, המחייב פירוט של הרכיבים הדרושים לקביעת מתחם העונש ההורם.

אומנם, הזירה ב"כ המאשימה את הערכים המוגנים, אך לא הובאו נתונים מספקיים ביחס למיניות העונשה הנוהגה.

גם בפנינו, לא הוצאה פסיקה בדבר מתחם העונש ההורם, אלא רק פסיקה (מעטת), לתקופה שקדמה לתיקו 113.

18. ב"כ הנאשםם בבית משפט קמא הזיכר שיש פסיקה, כלשונו: "**המניפה רחבה יש הרבה צבעים בקשטים שבשמיים**" (עמ' 8, שורה 25 לפרטוקול מיום 29.1.14 בבית משפט השלום).

19. בית משפט קמא, מצאה היה על פי סעיף 40ג לחוק העונשין, ועל פי חובתו לפי סעיף 40יד המורה לבית משפט לפרט ולنمך בגזר דין את קביעת מתחם העונש ההורם, להתמודד עם טענת ב"כ המדינה, ולהסביר מדוע אינו מקבל את עמדתה, וקובע מתחם אחר, אשר שונה - באופן משמעותי - מן המתחם שהציגה המדינה.

20. בית משפט קמא אינו מסביר מדוע קבע מתחם עונש ההורם של 18-6 חודשים מאסר, כאשר החוק קבע שעונש המאסר המרבי בגין פיצעה הוא 3 שנות מאסר וכאשר מדובר בעברין הנושא נשך, כמו במקרה שלנו, שהמעשה בוצע באמצעות סיכון, העונש הוא כפל העונש, קרי: 6 שנות מאסר, כאמור בסעיף 335(א)(1) לחוק העונשין, הסעיף שבו הורשע הנאשםם.

21. פסיקת בית המשפט העליון מחייבת אף היא, בהתאם לדברי החוק, להסביר ולنمך את מתחם

העונש ההולם. ראה, למשל, את הנition המפורט של בית המשפט העליון בעבירות אלימות דומה (אם כי שונה במקצת, שכן שם מדובר בין בני זוג), ובית המשפט מסביר שם (מפי כבוד השופט אורן שהם, ש לדבריו הסכימו כבוד השופט סלים ג'יבראן וכבוד השופט אסתר חיות), כי מתחם העונש ההולם באותו מקרה, כפי שנקבע על-ידי בית משפט קמא, היה בין 4 ל-7 שנות מאסר, והעונש בפועל היה 5 שנות מאסר, שתי קביעות שאושרו בערעור, שבו נדחה ערעורו של הנאשם (ע"פ 200/13 שmeno ב' מדינת ישראל) (2014).

.22. במרקחה אחר, אישר בית המשפט העליון בעבירה של חבלה חמורה, מתחם שבין 2 ל-4 שנות מאסר, שנקבע על-ידי בית המשפט המחוזי, כאשר מדובר בצעירים נעדרי עבר פלילי, שנגנו באילמות אכזרית כלפי המתلون, תוך שימוש בכלי נשק קרים (ע"פ 5153/13 פלוני ב' מדינת ישראל (2014) מפי כבוד השופט ד"ר יורם דנצינגר, שדבריו הסכימו כבוד השופטות עדנה ארבל ואסתר חיות), כאשר העונש בפועל הוא 3 שנות מאסר.

.23. במרקחה שלישי, הקרוב למקרה שלנו, שנדון בבית המשפט המחוזי בחיפה, שבו הועמד לדין נאשם והורשע בעבירות זהות למקרה שבפניינו, קבוע בבית משפט השלום מתחם עונש הולם שבין 6 ל-18 חודשים מאסר בפועל (כמו במרקחה שלנו) וגורר על הנאשם 6 חודשים מאסר בעבודות שירות. ערעור המדינה התקבל ונקבע, כי המתחם הרואי הינו בין שנה ל-3 שנות מאסר (פסקה 12 לפסק דין של כבוד השופט ת' שרון נתנאל, שדבריה הסכימים כבוד השופט רון שפירא כתוארו אז; כבוד השופט א' קיסרי בדעת מיעוט סבר כי אין להתערב בעונש; עפ"ג (חיפה) 59808-13-06-מדינת ישראל ב' עליא אלף), וסביר כי העונש הרואי הוא 18 חודשים מאסר, אך בשל הפער בין עונש המאסר בעבודות שירות שנקבע בבית משפט קמא, נקבע עונש של 12 חודשים מאסר בפועל.

.24. מכל מקום, אין מדובר בצעיר בראשית שנות העשרים לחיו, שזו עבירותו הראשונה (כמו באותה פרשה בחיפה שהוזכרה בפסקה הקודמת); בפניינו, אדם בן 42, שביצע בעבר עבירות אלימות, כאמור לעיל. לפיכך, המקרה שבפניינו חמור יותר.

.25. אין מנוס בתיק זה מלומר את הדברים בצורה ברורה ונחרצת: ענישה מסוג זה, שהוטלה על ידי בית משפט קמא אינה ממלאת את חובתה כלפי הציבור, ואני משקפת את עקרון ההלימה שהוא עקרון הבכורה האמור בסעיף 40ב לחוק העונשין, דהיינו: קיומו של יחס הולם בין חומרת מעשה העבירה ונסיבותיו ומידת אשמו של הנאשם ובין סוג מידת העונש שמוסטל עליו.

.26. בפרשא שבפניינו, מן הרואי היה לקבוע מתחם ענישה לפחות כמו זה שנקבע בבית משפט המחוזי בחיפה, בין שנה ל-3 שנות מאסר, ולא 6 עד 18 חודשים מאסר, מבלי לנמק.

.27. בכל מקרה, אשר מדובר בענישה בתוקן המתחם, אין הסבר מדוע ראוי לראות את הנאשם כמצוי במרכזו של המתחם, אשר כל הפרמטרים של סכנה לציבור, הרתעה אישית וציבורית, נזק חמור למתרлон והעדר כל רצון לשיקום, מביאים אותו לرف' העליון של אותו מתחם.

.28. אם לא הינו ערכאת ערעור אלא ערכאה ראשונה, מן הרואי היה להטיל על הנאשם עונש המתקרב ל-3 שנות מאסר, שהוא רף העליון של המתחם (המתוון) שהצעתי, להבדיל מהמתחם שהצעה המדינה.

סבור אני כי כאשר נאשם מכור לאלכוהול, מסרב לטפל בעצמו, ואין יודע את גבולות החוק ומהוות סכנה מוחשית לציבור, יש להענישו באופן שייהי עד כמה שיטור מאחורי סורג ובריח, כדי להגן על כל נגעים פוטנציאליים מן המשיב.

ברם, מאחר ואיננו ממצים את העונש במסגרת הערעור, ראוי לנוון להצעה לחברינו כי העונש שיוטל על הנאשם יהיה 28 חודשים מאסר בפועל. כאשר יתר חלקו גזר דין (מאסר על-תנאי והפיצו למثالונו) - יעדמו בעינם.

**משה דרורי, שופט  
סגן נשיא**

**הנשיא דוד שחין:**

אני מסכימם.

**דוד שחין, נשיא**

**השופט עוזדד שחם:**

אני מסכימים.

**יעוזדד שחם, שופט**

**הוחלט כאמור בפסק דיןו של השופט דרורי.**

**ניתן היום, ח' אייר תשע"ד, 08 Mai 2014, בהיעדר הצדדים.**

**דוד חשין, נשיא**

**משה דרורי, סגן נשיא**

**עוידד שחם, שופט**